

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 763/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 9ης Ιουλίου 2008****σχετικά με τις απογραφές πληθυσμού και στέγασης****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή (Eurostat) θα πρέπει να έχει στη διάθεσή της επαρκώς αξιόπιστα, λεπτομερή και συγκρίσιμα στοιχεία σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση προκειμένου η Κοινότητα να μπορέσει να εκπληρώσει τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί, ιδίως βάσει των άρθρων 2 και 3 της συνθήκης. Θα πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής συγκρισιμότητα σε κοινοτικό επίπεδο όσον αφορά τη μεθοδολογία, τους ορισμούς και το πρόγραμμα των στατιστικών στοιχείων και των μεταδεδομένων.
- (2) Απαιτούνται περιοδικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον πληθυσμό και τα κύρια οικογενειακά, κοινωνικά, οικονομικά και στεγαστικά χαρακτηριστικά των ατόμων για τη μελέτη και τη χάραξη της περιφερειακής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής πολιτικής που επηρεάζει ιδιαίτερους τομείς της Κοινότητας. Ειδικότερα, απαιτείται η συλλογή λεπτομερών πληροφοριών για τη στέγαση με σκοπό τη στήριξη των διαφόρων κοινοτικών δραστηριοτήτων, όπως η προώθηση της κοινωνικής ένταξης και η παρακολούθηση της κοινωνικής συνοχής σε περιφερειακό επίπεδο ή η προστασία του περιβάλλοντος και η προώθηση της ενεργειακής απόδοσης.
- (3) Υπό το φως των μεθοδολογικών και τεχνολογικών εξελίξεων, θα πρέπει να προσδιοριστούν οι βέλτιστες πρακτικές και να προωθηθεί η αξιοποίηση των πηγών των στοιχείων και των μεθοδολογιών που χρησιμοποιούνται για τις απογραφές πληθυσμού στα κράτη μέλη.
- (4) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των στοιχείων που παρέχουν τα κράτη μέλη και να πραγματοποιηθούν έγκυρες επισκοπήσεις σε κοινοτικό επίπεδο, τα χρησιμοποιούμενα στοιχεία θα πρέπει να αναφέρονται στο ίδιο έτος αναφοράς.

(5) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινωνικές στατιστικές <sup>(2)</sup>, ο οποίος αποτελεί το πλαίσιο αναφοράς για τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, απαιτείται η συλλογή στατιστικών στοιχείων να συμμορφώνεται προς τις αρχές της αμεροληψίας, υπό την έννοια της αντικειμενικότητας και της επιστημονικής ανεξαρτησίας, της διαφάνειας, της αξιοπιστίας, της συνέπειας, της σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας και του στατιστικού απορρήτου.

(6) Η μεταβίβαση στοιχείων που εμπίπτουν στο στατιστικό απόρρητο διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 και τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο <sup>(3)</sup>. Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με αυτούς τους κανονισμούς διασφαλίζουν τη φυσική και τη λογική προστασία των εμπιστευτικών δεδομένων ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος παράνομης κοινοποίησης ή χρησιμοποίησης για σκοπούς μη στατιστικούς προϊόντων κοινοτικών στατιστικών κατά την παραγωγή και διάδοσή τους.

(7) Για την παραγωγή και τη διάδοση κοινοτικών στατιστικών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες και η στατιστική υπηρεσία της Κοινότητας λαμβάνουν υπόψη τις αρχές που καθορίζονται στον κώδικα ορθής πρακτικής για τις ευρωπαϊκές στατιστικές, ο οποίος εγκρίθηκε στις 24 Φεβρουαρίου 2005 από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος η οποία συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ <sup>(4)</sup> και επισυνάπτεται στη σύσταση της Επιτροπής σχετικά με την ανεξαρτησία, την ακεραιότητα και την υπευθυνότητα των εθνικών και κοινοτικών στατιστικών αρχών.

(8) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, ιδίως δε η συλλογή και η κατάρτιση συγκρίσιμων και πλήρων κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω της απουσίας κοινών στατιστικών χαρακτηριστικών και ποιοτικών απαιτήσεων και της έλλειψης μεθοδολογικής διαφάνειας, και μπορούν, ως εκ τούτου, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο μέσω κοινού στατιστικού πλαισίου, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών όρια.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

<sup>(1)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 2008 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Ιουνίου 2008.

- (9) Τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή <sup>(1)</sup>.
- (10) Ειδικότερα, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίσει τους όρους για την καθιέρωση των επακόλουθων ετών αναφοράς και τη θέσπιση του προγράμματος των στατιστικών στοιχείων και των μεταδεδομένων. Καθόσον τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και αφορούν, μεταξύ άλλων, την τροποποίηση μη ουσιαστικών στοιχείων του παρόντος κανονισμού με τη συμπλήρωσή του με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, θα πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (11) Κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή στατιστικού προγράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

#### Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κοινούς κανόνες για τη δεκαετή παροχή πλήρων στοιχείων σχετικά με τον πληθυσμό και τη στέγαση.

#### Άρθρο 2

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «πληθυσμός»: ο εθνικός, περιφερειακός και τοπικός πληθυσμός στη συνήθη κατοικία του κατά την ημερομηνία αναφοράς·
- β) «στέγαση»: στεγαστικά καταλύματα και κτίρια, καθώς και στεγαστικές ρυθμίσεις, και η σχέση μεταξύ του πληθυσμού και των στεγαστικών καταλυμάτων σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο κατά την ημερομηνία αναφοράς·
- γ) «κτίρια»: μόνιμα κτίρια τα οποία περιλαμβάνουν στεγαστικά καταλύματα που προορίζονται για διαβίωση, ή συμβατικές κατοικίες που διατηρούνται για εποχιακή ή δευτερεύουσα χρήση ή είναι κενές·
- δ) «συνήθης διαμονή»: ο τόπος στον οποίο ένα άτομο περνά συνήθως τις καθημερινές ώρες ανάπαυσης, ανεξάρτητα από την περιστασιακή απουσία του για λόγους αναψυχής, διακοπών, επισκέψεων σε φίλους και συγγενείς, εργασίας, ιατρικής περίθαλψης ή θρησκευτικού προσκυνήματος.

Ως συνήθως διαμένοντες στην αντίστοιχη γεωγραφική περιοχή πρέπει να θεωρούνται μόνο τα άτομα τα οποία:

- i) έχουν ζήσει συνεχώς στον τόπο συνήθους διαμονής τους για περίοδο τουλάχιστον δώδεκα μηνών πριν την ημερομηνία αναφοράς, ή

- ii) έφθασαν στον τόπο συνήθους διαμονής τους κατά τους δώδεκα μήνες πριν από την ημερομηνία αναφοράς με την πρόθεση να παραμείνουν εκεί για τουλάχιστον ένα χρόνο.

Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατό να αποδειχθεί ότι ισχύουν οι συνθήκες που περιγράφονται στα σημεία i) και ii), «συνήθης τόπος διαμονής» θεωρείται ο τόπος της νόμιμης ή δηλωθείσας κατοικίας·

- ε) «ημερομηνία αναφοράς»: η ημερομηνία στην οποία αναφέρονται τα στοιχεία του αντίστοιχου κράτους μέλους, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1·
- στ) «εθνικός(-ή,-ό)»: στην επικράτεια των κρατών μελών·
- ζ) «περιφερειακός(-ή,-ό)»: στα NUTS επίπεδο 1, NUTS επίπεδο 2 ή NUTS επίπεδο 3, όπως ορίζονται στην ονοματολογία των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS), η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, στην έκδοση που ίσχυε κατά την ημερομηνία αναφοράς·
- η) «τοπικός»: στο επίπεδο 2 των τοπικών διοικητικών μονάδων (LAU επίπεδο 2)·
- θ) «ουσιώδη χαρακτηριστικά των απογραφών πληθυσμού και στέγασης»: ατομική καταμέτρηση, ταυτόχρονος χαρακτήρας, καθολικός χαρακτήρας εντός καθορισμένου εδάφους, διαθεσιμότητα στοιχείων σχετικά με μικρές περιοχές και καθορισμένη περιοδικότητα.

#### Άρθρο 3

#### Υποβολή στοιχείων

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) στοιχεία σχετικά με τον πληθυσμό τα οποία καλύπτουν καθορισμένα δημογραφικά, κοινωνικά και οικονομικά χαρακτηριστικά ατόμων, οικογενειών και νοικοκυριών, καθώς και σχετικά με τη στέγαση σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, όπως παρατίθενται στο παράρτημα.

#### Άρθρο 4

#### Πηγές στοιχείων

1. Οι στατιστικές των κρατών μελών μπορούν να βασίζονται σε διάφορες πηγές στοιχείων, ιδίως δε στις ακόλουθες:

- α) συμβατική απογραφή·
- β) απογραφή βάσει μητρώων·
- γ) συνδυασμός συμβατικής απογραφής και δειγματοληπτικής έρευνας·
- δ) συνδυασμός απογραφής βάσει μητρώων και δειγματοληπτικής έρευνας·
- ε) συνδυασμός απογραφής βάσει μητρώων και συμβατικής απογραφής·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 176/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 61 της 5.3.2008, σ. 1).

στ) συνδυασμός απογραφής βάσει μητρώων και δειγματοληπτικής έρευνας και συμβατικής απογραφής· και

ζ) κατάλληλη έρευνα με εναλλασσόμενα δείγματα (κυλιόμενη απογραφή).

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την τήρηση των απαιτήσεων σχετικά με την προστασία των δεδομένων. Οι περί προστασίας των δεδομένων διατάξεις των κρατών μελών δεν επηρεάζονται από τον παρόντα κανονισμό.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή (Eurostat) σχετικά με τις αναθεωρήσεις και διορθώσεις των στατιστικών που παρέχουν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό καθώς και για οποιαδήποτε αλλαγή στις επιλεγείσες πηγές στοιχείων και την επιλεγείσα μεθοδολογία, τουλάχιστον ένα μήνα πριν από την κοινοποίηση των αναθεωρημένων στοιχείων.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πηγές στοιχείων και η μεθοδολογία που χρησιμοποιούνται για να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού ανταποκρίνονται στο μέγιστο δυνατό βαθμό στα ουσιώδη χαρακτηριστικά των απογραφών πληθυσμού και στέγασης, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο θ). Καταβάλλουν επίσης συνεχείς προσπάθειες για να αυξήσουν τη συμμόρφωση προς αυτά τα ουσιώδη χαρακτηριστικά.

#### Άρθρο 5

##### Διαβίβαση των στοιχείων

1. Κάθε κράτος μέλος καθορίζει ημερομηνία αναφοράς. Η εν λόγω ημερομηνία αναφοράς πρέπει να βρίσκεται εντός έτους το οποίο καθορίζεται με βάση τον παρόντα κανονισμό (έτος αναφοράς). Πρώτο έτος αναφοράς είναι το 2011. Η Επιτροπή (Eurostat) καθορίζει τα επόμενα έτη αναφοράς σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 8 παράγραφος 3. Τα έτη αναφοράς βρίσκονται κοντά στις αρχές κάθε δεκαετίας.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) τελικά, επικυρωμένα και συγκεντρωτικά στοιχεία και μεταδεδομένα, ως απαιτείται από τον παρόντα κανονισμό, εντός 27 μηνών από της λήξης του έτους αναφοράς.

3. Η Επιτροπή (Eurostat) θεσπίζει πρόγραμμα των στατιστικών στοιχείων και των μεταδεδομένων που πρέπει να διαβιβάζονται βάσει των απαιτήσεων του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 8 παράγραφος 3.

4. Η Επιτροπή (Eurostat) υιοθετεί τις τεχνικές προδιαγραφές των θεμάτων που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό καθώς και των αναλύσεων τους σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 8 παράγραφος 2.

5. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τα επικυρωμένα στοιχεία και μεταδεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή. Η Επιτροπή (Eurostat) θεσπίζει το κατάλληλο τεχνικό μορφότυπο που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη διαβίβαση των απαιτούμενων στοιχείων, σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 8 παράγραφος 2.

6. Σε περίπτωση αναθεωρήσεων ή διορθώσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα τροποποιημένα στοιχεία στην Επιτροπή (Eurostat) το αργότερο την ημερομηνία δημοσίευσης των τροποποιημένων στοιχείων.

#### Άρθρο 6

##### Αξιολόγηση της ποιότητας

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, και σε ό,τι αφορά τα προς διαβίβαση στοιχεία, ισχύουν τα κάτωθι μεγέθη ποιοτικής αξιολόγησης:

— «συνάφεια»: ο βαθμός στον οποίο οι στατιστικές ικανοποιούν τις παρούσες και πιθανές ανάγκες των χρηστών·

— «ακρίβεια»: η εγγύτητα των εκτιμήσεων ως προς τις άγνωστες αληθινές τιμές·

— «έγκαιρος χαρακτήρας» και «χρονική ακρίβεια»: το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της περιόδου αναφοράς και της διάθεσης των αποτελεσμάτων·

— «προσβασιμότητα» και «σαφήνεια»: οι συνθήκες και οι ρυθμίσεις υπό τις οποίες μπορούν οι χρήστες να αποκτούν, να χρησιμοποιούν και να ερμηνεύουν τα στοιχεία·

— «συγκρισιμότητα»: η μέτρηση της επίπτωσης των διαφορών όσον αφορά τις εφαρμοσμένες στατιστικές έννοιες και τα μέσα και τις διαδικασίες μέτρησης κατά τη σύγκριση των στατιστικών μεταξύ γεωγραφικών περιοχών, θεματικών τομέων ή με την πάροδο του χρόνου· και

— «συνοχή»: η επάρκεια των στοιχείων ώστε να συνδυάζονται αξιόπιστα κατά διαφορετικούς τρόπους και για διαφορετικές χρήσεις.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat) έκθεση για την ποιότητα των μεταβιβαζόμενων στοιχείων. Σ' αυτό το πλαίσιο, τα κράτη μέλη αναφέρουν το βαθμό στον οποίο οι επιλεγείσες πηγές στοιχείων και η επιλεγείσα μεθοδολογία πληρούν τα ουσιώδη χαρακτηριστικά των απογραφών πληθυσμού και στέγασης, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο θ).

3. Κατά την εφαρμογή των μεγεθών ποιοτικής αξιολόγησης που ορίζει η παράγραφος 1 επί των στοιχείων που καλύπτει ο παρών κανονισμός, οι ρυθμίσεις και η δομή των εκθέσεων ποιότητας προσδιορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 8 παράγραφος 2. Η Επιτροπή (Eurostat) αξιολογεί την ποιότητα των μεταβιβαζόμενων στοιχείων.

4. Η Επιτροπή (Eurostat), σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, παρέχουν μεθοδολογικές συστάσεις με σκοπό να διασφαλίσουν την ποιότητα των παραγόμενων στοιχείων και μεταδεδομένων, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις συστάσεις της συνδιάσκεψης ευρωπαϊών στατιστολόγων για τις απογραφές πληθυσμού και στέγασης του 2010.

## Άρθρο 7

**Εκτελεστικά μέτρα**

1. Τα ακόλουθα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία του άρθρου 8 παράγραφος 2:

- α) τεχνικές προδιαγραφές των θεμάτων που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό καθώς και των αναλύσεων τους που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4·
- β) θέσπιση του κατάλληλου τεχνικού μορφοτύπου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 5· και
- γ) ρυθμίσεις και δομή των εκθέσεων ποιότητας, όπως προβλέπει το άρθρο 6 παράγραφος 3.

2. Τα ακόλουθα αναγκαία μέτρα που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά συμπληρώσεώς του με νέα στοιχεία θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 8 παράγραφος 3:

- α) τα έτη αναφοράς, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1· και
- β) θέσπιση του προγράμματος των στατιστικών στοιχείων και των μεταδεδομένων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3.

3. Πρέπει να ληφθεί υπόψη η αρχή ότι τα οφέλη των λαμβανομένων μέτρων πρέπει να υπερβαίνουν το κόστος τους και ότι το πρόσθετο κόστος και επιβάρυνση πρέπει να παραμένουν εντός ευλόγων ορίων.

## Άρθρο 8

**Διαδικασία επιτροπής**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

## Άρθρο 9

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 9 Ιουλίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-P. JOUYET

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Θέματα που καλύπτονται στην απογραφή πληθυσμού και στέγασης**

1. Θέματα σχετικά με τον πληθυσμό
  - 1.1. Υποχρεωτικά θέματα για τα γεωγραφικά επίπεδα: NUTS 3, LAU 2
    - 1.1.1. Μη παράγωγα θέματα
      - Τόπος συνήθους διαμονής
      - Φύλο
      - Ηλικία
      - Νόμιμη οικογενειακή κατάσταση
      - Χώρα/τόπος γέννησης
      - Χώρα ιθαγένειας
      - Προηγούμενος τόπος συνήθους κατοικίας και ημερομηνία άφιξης στον τρέχοντα τόπο ή τόπος συνήθους κατοικίας ένα έτος πριν από την απογραφή
      - Σχέσεις μεταξύ των μελών του νοικοκυριού
    - 1.1.2. Παράγωγα θέματα
      - Συνολικός πληθυσμός
      - Τόπος
      - Κατάσταση νοικοκυριού
      - Κατάσταση οικογένειας
      - Τύπος πυρηνικής οικογένειας
      - Μέγεθος πυρηνικής οικογένειας
      - Τύπος ιδιωτικού νοικοκυριού
      - Μέγεθος ιδιωτικού νοικοκυριού
  - 1.2. Υποχρεωτικά θέματα για τα γεωγραφικά επίπεδα: εθνικό επίπεδο, NUTS 1, NUTS 2
    - 1.2.1. Μη παράγωγα θέματα
      - Τόπος συνήθους διαμονής
      - Τόπος του χώρου εργασίας
      - Φύλο
      - Ηλικία
      - Νόμιμη οικογενειακή κατάσταση
      - Κατάσταση τρέχουσας δραστηριότητας
      - Επάγγελμα

- Τομέας (κλάδος οικονομικής δραστηριότητας)
- Καθεστώς απασχόλησης
- Μορφωτικό επίπεδο
- Χώρα/τόπος γέννησης
- Χώρα ιθαγένειας
- Ενδεχόμενη διαμονή στο εξωτερικό και έτος άφιξης στη χώρα (από το 1980 και μετά)
- Προηγούμενος τόπος συνήθους κατοικίας και ημερομηνία άφιξης στον τρέχοντα τόπο ή τόπος συνήθους κατοικίας ένα έτος πριν από την απογραφή
- Σχέσεις μεταξύ των μελών του νοικοκυριού
- Ιδιοκτησιακό καθεστώς στέγασης των νοικοκυριών

#### 1.2.2. Παράγωγα θέματα

- Συνολικός πληθυσμός
- Τόπος
- Κατάσταση νοικοκυριού
- Κατάσταση οικογένειας
- Τύπος πυρηνικής οικογένειας
- Μέγεθος πυρηνικής οικογένειας
- Τύπος ιδιωτικού νοικοκυριού
- Μέγεθος ιδιωτικού νοικοκυριού

#### 2. Θέματα σχετικά με τη στέγαση

##### 2.1. Υποχρεωτικά θέματα για τα γεωγραφικά επίπεδα: NUTS 3, LAU 2

##### 2.1.1. Μη παράγωγα θέματα

- Τύπος στεγαστικού καταλύματος
- Τόπος στεγαστικού καταλύματος
- Καθεστώς κατοίκησης συμβατικών κατοικιών
- Αριθμός κατοίκων
- Ωφέλιμο εμβαδόν ή/και αριθμός δωματίων μονάδων στέγασης
- Κατοικίες κατά τύπο κτιρίου
- Κατοικίες κατά περίοδο κατασκευής

- 2.1.2. Παράγωγα θέματα
    - Πρότυπο πυκνότητας
  - 2.2. Υποχρεωτικά θέματα για τα γεωγραφικά επίπεδα: εθνικό επίπεδο, NUTS 1, NUTS 2
  - 2.2.1. Μη παράγωγα θέματα
    - Ρυθμίσεις στέγασης
    - Τύπος στεγαστικού καταλύματος
    - Τόπος στεγαστικού καταλύματος
    - Καθεστώς κατοίκησης συμβατικών κατοικιών
    - Τύπος ιδιοκτησίας
    - Αριθμός κατοίκων
    - Ωφέλιμο εμβαδόν ή/και αριθμός δωματίων μονάδων στέγασης
    - Σύστημα υδροδότησης
    - Τουαλέτες
    - Λουτρό
    - Τύπος θέρμανσης
    - Κατοικίες κατά τύπο κτιρίου
    - Κατοικίες κατά περίοδο κατασκευής
  - 2.2.2. Παράγωγα θέματα
    - Πρότυπο πυκνότητας
-